

## Tema central: Globalización II

Compilador: Dorando J. Michelini

### INDICE

### Y RESÚMENES DE LOS ARTÍCULOS

#### TEMA: GLOBALIZACIÓN

PETER ULRICH, ¿Economía de mercado libre o social? .....	143-152
<i>(Resumen-Abstract-Zusammenfassung: p. 3)</i>	
SANTIAGO GASTALDI, FLAVIO BUCHIERI, .....	153-166
La crisis brasileña de enero de 1999 y los impactos sobre la convertibilidad argentina	
<i>(Resumen-Abstract-Zusammenfassung: p. 4)</i>	
DORANDO J. MICHELINI, .....	167-192
Globalización y responsabilidad política	
<i>(Resumen-Abstract-Zusammenfassung: p. 5)</i>	
HEINZ NEUSER, .....	193-210
El rol de la educación y del docente en un mundo globalizado	
<i>(Resumen-Abstract-Zusammenfassung: p. 6)</i>	
FRANZ-XAVER KAUFMANN, .....	211-232
Globalización y cristianismo	
<i>(Resumen-Abstract-Zusammenfassung: p. 7)</i>	

#### OTROS TEMAS

MARIO OSELLA, .....	233-246
Acerca del escepticismo trágico. El conflicto entre verdad y utilidad en la filosofía de M. de Montaigne	

#### **ENTREVISTA**

Cultura universal y singularidad cultural Diálogo de María Cristina Reigadas con Daniel Bell (segunda parte) .....	247-256
---	---------

#### **RESEÑAS**

- Ulrich Beck, Was ist Globalisierung? Irrtümer des Globalismus - Antworten auf Globalisierung, Frankfurt am Main: Suhrkamp 1997. (Gerhard Kruij)
- Ulrich Beck (ed.), Perspektiven der Weltgesellschaft, Frankfurt a.M.: Suhrkamp 1998;
- Ulrich Beck (ed.), Politik der Globalisierung, Frankfurt am Main: Suhrkamp; Internationales Forum für Gestaltung Ulm (ed.), Globalisierung / Regionalisierung, Frankfurt a. M.: Anabas Verlag 1998;
- Daniel Cohen, Fehldiagnose Globalisierung. Die Neuverteilung des Wohlstands nach der dritten industriellen Revolution, Frankfurt a. M.: Campus Verlag 1998;
- Helmut Schmidt, Globalisierung. Politische, ökonomische und kulturelle Herausforderungen, Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt. (Matthias Kettner)
- Carlos Pérez Zavala, Arturo A. Roig. La filosofía latinoamericana como compromiso, Río Cuarto: Universidad Nacional de Río Cuarto-Fundación ICALA 1998. (Adriana Arpini)
- H. A. Halsey, H. Lauder, Ph. Brown, and A. Stuart Wells (eds.), Education, Culture, Economy, and Society, New York: Oxford University Press-Oxford 1997. (Ana María Brígido)
- Riccardo Petrella, El bien común. Elogio de la solidaridad, Madrid: Editorial Debate 1997. (Antonio Enrique Kinen Emmert)
- Enrique Dussel, Ética de la liberación: en la edad de la globalización y de la exclusión, Editorial Trotta / Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa / Universidad Nacional Autónoma de México, Colección "Estructuras y Procesos", Serie Filosofía, Madrid, 1998. (Pedro Enrique García)

#### **HOMENAJE**

El Amigo de Humboldt, por Florentino A. Sanguinetti

**Peter Ulrich**

## **¿Economía de mercado libre o social?**

### *Abstract*

A phantasm goes around the world: market-radical neoliberalism, which preaches the gospel of "free" market. With reference to the "force of circumstances" of economic globalization, this doctrine of salvation opposes itself to all enlightened ideas of a socially embedded market economy. This paper elucidates the ideological presuppositions in the background of such a market fundamentalism and of the corresponding denouncement of a social market economy. Moreover, the ethical foundations and the political framework of an economy conducive to the good life and to a just living-together of free and equal citizens are outlined.

### *Zusammenfassung*

Ein Gespenst geht um in der Welt: der marktradikale Neoliberalismus. Er verkündet die Heilslehre des "freien" Marktes und tritt – auf die angeblichen "Sachzwänge" der Globalisierung verweisend – gegen alle aufgeklärten ordnungspolitischen Leitideen einer sozial eingebundenen Marktwirtschaft an. Dieser Beitrag möchte die ideologischen Hintergrundannahmen erhellen, die hinter solchem Marktfundamentalismus und der von ihm betriebenen Denunzierung einer sozialen Marktwirtschaft stecken. Darüber hinaus werden die wirtschaftsethischen Grundlagen einer lebensdienlichen Wirtschaftspolitik skizziert.

**Santiago Gastaldi, Flavio Buchieri**

## **La crisis brasileña de enero de 1999 y los impactos sobre la convertibilidad argentina**

### *Resumen*

En el escrito se analizan los impactos que son de esperar sobre la convertibilidad y la economía argentina de la reciente crisis de Brasil, que se dispara a partir del 13 de enero de 1999 cuando la autoridad monetaria decide primero alterar la pauta devaluatoria para su moneda, el Real, y luego (dos días después) la flotación. El trabajo explora un conjunto de cuestiones relevantes que la situación actual plantea, y donde las respuestas de los autores muestran, en general, la calidad de la construcción institucional elaborada para estabilizar la moneda argentina, esto es, la convertibilidad, y no favorecen los puntos de vista críticos que sostienen la necesidad de "cambiar el modelo".

### *Abstract*

The paper analyses the impacts that are possible of occur over the convertibility and the Argentina's' economy after the Brazil' crisis, that begin the 13 January of 1999 when the monetary authority decides first to change the devaluation paths for their money, the Real, and after (two days after) to float. The work explore a set of relevant questions that the situation presents, and where the authors' answers shows the quality of the institutional build elaborated for to stabilize the argentine'money, the convertibility, and disagreed with the critical points of view that claim the necessity of "to change the model".

### *Zusammenfassung*

In diesem Beitrag werden die zu erwartenden Auswirkungen der die jüngsten Wirtschaftskrise Brasiliens auf die Konvertibilität und die argentinische Wirtschaft analysiert. Diese Krise wurde am 13. Januar durch die Entscheidung der Währungsautorität ausgelöst, zunächst die Abwertungsnorm für die brasilianische Währung, den Real, zu verändern und zwei Tage später das Floating einzusetzen. Die Arbeit untersucht eine Reihe von relevanten Problemen, die die aktuelle Situation aufwirft. Im allgemeinen stellt sich dabei die Qualität der institutionellen Konstruktion heraus, die zur Stabilisierung der argentinischen Währung erarbeitet worden ist, das heisst, die Konvertibilität, und die kritische Forderung eines "Wechsel del Modells" kann als unnötig abgewiesen werden.

***Dorando J. Michelini***

## **Globalización y responsabilidad política**

### *Resumen*

En el proceso de globalización, la humanidad se ve confrontada con problemas y conflictos inéditos, los cuales presentan grandes desafíos para la ética y para la responsabilidad del político y de los ciudadanos políticamente comprometidos. En el presente trabajo se muestra por qué las visiones pragmaticista-tradicional y aristotélico-comunitarista de responsabilidad política son insuficientes para hacer frente a estos desafíos. Teniendo en cuenta los aportes de la ética del discurso, se propone, como alternativa, una concepción crítica y emancipatoria de responsabilidad política y ciudadana como orientación para la praxis colectiva de la humanidad y en vista de una convivencia justa y solidaria de sociedades multiculturales.

### *Abstract*

In the process of globalization, humanity is confronted with new problems and conflicts, which present great challenges for ethics and for politician's responsibility and citizens with a political commitment. This paper demonstrates why the models of political responsibility envisioned by traditional pragmatism and Aristotelian-communitarism are insufficient to confront the perils of globalization. Taking into account the contributions of discourse ethics this article proposes as an alternative a critical and emancipatory conception of political and civic responsibility as orientation for collective praxis of humanity aiming to a fair and multilateral construction of multicultural societies.

### *Zusammenfassung*

Im Laufe der Globalisierung wird die Menschheit mit neuen Problemen und Konflikten konfrontiert, die die Ethik und die Verantwortung des Politikers und der politisch engagierten Bürger vor große Herausforderungen stellen. Dieser Beitrag zeigt auf, warum die pragmatizistisch-traditionelle und die aristotelisch-kommunitaristische Vorstellung der politischen Verantwortung unzulänglich sind für die Klärung dieser Herausforderung. Ausgehend von den Beiträgen der Diskursethik wird eine kritische und emanzipatorische Konzeption der Verantwortung der Politiker und der Bürger als Alternative vorgeschlagen, die in der Lage ist, die kollektive Praxis der Menschheit im Hinblick auf ein gerechtes und solidarisches Zusammenleben der multikulturellen Gesellschaften zu orientieren.

**Heinz Neuser**

## **El rol de la educación y del docente en un mundo globalizado**

### *Resumen*

Los procesos educativos se hallan en un proceso dinámico de cambio, en el cual la escuela tiene que cumplir cada vez más funciones. Esta contribución parte de la tarea general de la educación de capacitar a la generación futura para la solución de las situaciones de vida y presenta, en el contexto de las discusiones sobre la globalización, problemas y respuestas para la formación docente en el siglo XXI. Además de las exigencias para la formación docente en la escuela, se esboza un marco teórico para una reforma educativa en el proceso de cambio social. Como elementos de un concepto actual de educación se destacan: la globalización de las formas de vida y de las relaciones sociales; los cambios producidos por las nuevas tecnologías y los medios de comunicación; la problemática ecológica; el crecimiento de la población mundial y la migración; la internacionalización de las condiciones de vida y el cambio de valores. A partir de este concepto de educación se elaboran conclusiones para la formación docente y la escuela en el siglo XXI.

### *Abstract*

The educational processes are in a dynamic process of change in which the school has to carry out many functions. This contribution stems from the general aim of the education, that is to prepare the future generation to solve life situations, it also deals within the context of discussions about globalization, with problems and answers for teachers' training in the 21st century. Besides the requirements for teachers' training at school, a theoretical framework for an educational reform in the process of social change is developed. As elements of a present concept of education are highlighted: the globalization of ways of life and social relationships, the changes produced by new technologies and means of communication, the ecological problems, the growth of world wide population and migration, the internationalization of life condition and change of values. From this concept of education conclusions for teachers' training and 21st century school are developed.

### *Zusammenfassung*

Die Erziehungsprozesse befinden sich weltweit in einem dynamischen Wandlungsprozeß. In diesem Prozeß sind der Schule immer mehr Aufgaben übertragen worden. Ausgehend von der allgemeinen Aufgabe von Erziehung, die nachwachsende Generation zur Bewältigung zukünftiger Lebenssituationen adäquat auszustatten, werden in dem Beitrag Probleme und Lösungsansätze einer Lehrerausbildung im 21. Jahrhundert im Kontext der Globalisierungsdiskussion aufgezeigt. Neben den Anforderungen für eine Lehrerausbildung in der Schule wird ein Bezugsrahmen der Bildungsreform im gesellschaftlichen Wandel aufgezeigt. Als Elemente eines zeitgemäßen Bildungsbegriffes werden bestimmt: Globalisierung der Lebensformen und der sozialen Beziehungen, Veränderungen durch neue Technologien und Medien, die ökologische Problematik, Bevölkerungsentwicklung und Migration, Internationalisierung der Lebensverhältnisse und Wertewandel. Mit Hilfe dieses Bildungsbegriffes werden Schlußfolgerungen für Bildung und Schule im 21. Jahrhundert gezogen.

**Franz-Xaver Kaufmann**

## **Globalización y cristianismo**

### *Resumen*

Este aporte intenta definir en forma detallada las tendencias de desarrollo social con las que el cristianismo debe enfrentarse en la actualidad, las cuales son tematizadas, sobre todo, con los conceptos de "modernización" y "globalización". La modernización tiene su origen en el contexto histórico de la cultura cristiano-romana. A lo largo del proceso de globalización, la modernización parece independizarse de sus orígenes cristianos. Entre las diferentes religiones mundiales surgen contactos y conflictos más intensos. A pesar de sus pretensiones de universalidad, deben aprender a comprenderse como momentos particulares del desarrollo hacia un único mundo. Un "conflicto de las civilizaciones" (S. Huntington) fundado en las religiones parece, sin embargo, poco probable.

### *Abstract*

This paper aims to outline in detail the general tendencies of social developments - modernization and globalization - which Christianity has to deal with. Modernization has emerged in the context of the roman-christian culture. The process of globalization seems to dissociate modern culture from its Christian roots. Religions get into closer contacts and sharper conflicts. They have to become aware of themselves as particular moments of the development towards a unique emerging world despite their claim for universality. However, a "clash of civilization" (S. Huntington) based on religion beliefs remains unlikely.

### *Zusammenfassung*

In diesem Beitrag geht es um eine genauere Bestimmung gesellschaftlicher Entwicklungstendenzen, mit denen sich heute das Christentum auseinandersetzen hat. Sie werden derzeit vor allem unter den Begriffen "Modernisierung" und "Globalisierung" zur Sprache gebracht. Die Modernisierung hat ihren Ursprung im geschichtlichen Kontext der christlich-römischen Kultur. Im Zuge der Globalisierung scheint sich die Modernisierung von ihren christlichen Ursprüngen abzukoppeln. Die verschiedenen Weltreligionen kommen in intensivere Kontakte und Auseinandersetzungen. Sie müssen lernen, sich trotz ihrer Universalitätsansprüche als partikuläre Momente der Entwicklung zur einen Welt zu verstehen. Ein religiös fundierter "Konflikt der Zivilisationen" (S. Huntington) bleibt jedoch unwahrscheinlich.

**ERASMUS.**

***Revista para el Diálogo Intercultural***

**Editores**

*Dorando J. Michelini, Gustavo Ortiz, Carlos Pérez Zavala*

**Comité Editor**

*María C. Boiero, Sergio Burgos, Ana Celi, Fernando Lagrave, Santiago Gastaldi, Marina Juárez, Ricardo Muñoz, Mario Osella, Félix Ortiz, María Luisa Pfeiffer, José San Martín, Roberto Seiler, Oscar Thüer, Cecilia Tosoni, Jutta Wester.*

**Asesores**

*Karl-Otto Apel, Adriana Arpini, Jorge E. Barbará, María I. Bergoglio, Ana M. Brígido, Horacio Cerutti Guldberg, Edwin Claros, Néstor Corona, Alberto Cupani, Gerardo Chacón Padilla, Luis M. de la Maza, Julio De Zan, Margit Eckholt, Graciela Fernández, Bernhard Fraling, Daniel García Delgado, Gerardo Gómez, Raúl Gutiérrez, Otfried Höffe, Peter Hünermann, Matthias Kettner, Antonio Kinen, Martha Landa, Norbert Lechner, Salomón Lerner, Mónica Luque, Ricardo Maliandi, Héctor D. Mandrioni, José M. Mardones, Raúl Márquez, Fernando Martínez Paz, Heinz Neuser, Víctor Pérez Valera, Arturo A. Roig, Héctor Rubio, Eduardo Sánchez Martínez, Vicente Sarubbi, Juan C. Scannone, Carlos Schickendantz, Sergio Silva, Pablo Sudar, Roberto Tafani, Iván Tavel, Roberto Walton, Hermann Weber, Nikolaus Werz, Alfredo Zecca, Reinhard Zorn.*

En colaboración con:

*Pontificia Universidad Católica de Perú*

*Universidad Católica Boliviana*

*Universidad Católica de Córdoba*

*Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto*  
*Facultad de Ciencias Económicas, Universidad Nacional de Río Cuarto*  
*Katholischer Akademischer Ausländerdienst, Bonn*  
*Secretaría de Ciencia y Técnica, Universidad Nacional de Río Cuarto*  
*Stipendienwerk Lateinamerika-Deutschland, Tübingen*